

# TORONTÁI

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obilityeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281    Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D    Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D    Havonta . . . 25 D	

## A kormányválság kérdését még mindig nem oldották meg.

Beograd, dec. 20.  
A több mint egy hét óta tartó kormányválság még mindig nem került a megoldás fázisába.

Az összes pártvezérek közöttük a kormányba való belépésük feltételeit és most Uzunovitynak kellene kimondani az utolsó szót, aki azonban a radikális-klub elé akarja terjeszteni a feltételeket, hogy az döntőn véglegesen arra nézve, hogy

melik párttal lépjenek koalícióba a válság megoldására.

Tegnap Miklós nap lévén, Uzunovity házipatrónusát ünnepelte és így az egész politikai életben teljes stagnáció állott be. Egyedül a parlamentben tanácskozott néhány képviselő a válságos helyzetről.

Politikai körök véleménye szerint, ha a radikálisok, Radicsék és a demokrata zajednica között nem jön létre megegyezés, úgy megmarad a radikális-Radics

koalíció, amelyet a klerikálisokkal bővítenének ki.

A demokrata körökben az a hír járja, hogy ha Uzunovity nem tudja létrehozni a radikális-demokrata-Radics koalíciót, úgy ez esetben vissza kell, hogy adja megbízatását.

A kormányalakításra szóló megbízatást, a demokraták vélekedése szerint, ezután Trifkovity Márkó, jelenlegi házelnök kapná meg.

## Választás előtt.

Városokban és községekben ma egyébről sincs szó, mint a közelgő választások esélyeiről és a jelekből ítélve a mi kerületünkben is mindennél kemény választási küzdelemnek nézünk elébe. A magyar-párt és a mögéje sorakozó magyar tömegek ezuttal nagyobb harcra készvél és a legteljesebb energiával küzdenek a zászló becsületéért, hiszen az ország egyik legerősebb pártjával szövetségbe, állják a harcot és állják — a győzelem biztos reményében. A magyar kisebbség a mostani tartományi választások előestéjén új és lényegesen megváltozott helyzetben vesz részt a politikai küzdelemben. Nincs többé szükesség arra, hogy bujkálva és félőn körültekintve, kövesse meggyőződésének szavát. Az országos radikális-párt fölismerte azt az értéket, amelyet a vállvetve harcoló, testvéri kézfogásban össetalálkozó egységes magyarság jelent és becsületes szándékkal, a megismerésből származó barátsággal kötötte meg a magyar-párt vezetőivel a választási paktumot. Ez a szövetség minden egyes magyarul érző embernek lehetőséget nyújt arra, hogy bátran és nyíltan sorakozzék azon zászló alá, amely felé saját vérei, kipróbált vezérei hívják.

A legutolsó országos választások alkalmával magyar a magyart nem tudta megtalálni, mert félelem, könnyü ígéretés és százféle szempont sokféle osztotta az egymásra utalt, lélekben és érdekekben egymáshoz tartozó magyar testvéreket. Most leomlottak a mesterségesen, de annál nagyobb buzgalommal emelt válaszfalak, most nincs és nem lehet többé akadály annak, hogy magyarok akarata, a közösség szilárd tudata egységesen ne érvényesüljön és ne diadalmaskodjék. Sem idegen oldalról jövő, olesó ígérgetések, sem töltetlen fegyverek rémitgetései a saját kárára okult magyarságot ezuttal nem fogják szétválasztani egymástól. A felszabadulás új légkörében a magyarság tudni fogja becsületbeli köteleességét és nem fogja érte, javáért, boldogulásáért küzdő testvéreit cserben hagyni.

Mert ez ma a magyarság becsületbeli kötelezése: bebizonyítani, hogy erős és egységes tömeg, amelynek támogatása érték és amely a legelső alkalommal megbonthatatlansorokban áll vezetői mögé. Ha eddig volt többé-kevésbé elfogadható ok a széthúzásra: ilyen ok nincs többé. Megerősödvé, félelem nélkül indulunk neki a választási küzdelemnek. Senkinek sem lehet bántódása azért, mert magyarnak vallja magát és mert szavazatával diadallára akarja juttatni azt a listát, amely a megértésnek első, ígéretes

### Elszász politikai autonómiát követel.

Páris, dec. 20.  
A kamara elnapolása előtt Mathien elzászi képviselő törvényjavaslatot nyújtott be, hogy

Elszász politikai autonómiát kapjon, vagy pedig önkormányzatát teljesen függetlenítsék.

A mostani centralisztikus irány különben súlyos válságot fog előidézni Elzászban.

### Amerika visszaadja a lefoglalt külföldi vagytonokat.

Newyork, dec. 20.  
A szenátus 279 szavazattal 66 ellenében megszavazta az idegen állambeli alattvalók lezárt vagytonának a visszaadásáról szóló törvényjavaslatot.

### A német kormányválságot ez évben már nem oldhatják meg.

Berlin, dec. 20.  
Hindenburg köztársasági elnök a sajtó munkásai előtt kijelentette, hogy ez évben a kormányválság már nem intézhető el.

A karácsonyi ünnepek után meg fogja kezdeni a tárgyalást az egyes pártok vezetőivel.

### Elnapolták a francia kamarát.

Páris, dec. 20.  
A kamara után most a szenátus is 265 szótöbbséggel elfogadta az állami költségvetést.  
A kamara üléseit 1927 január 15-ig elnapolták.

## Radicsék négy feltétele kormánybalépésük áraként.

Beograd, dec. 20.

Az egyes politikai pártok vezetői tegnap is több helyen tartottak népgyűlést, amelyen a politikai válsággal és egyéb aktuális politikai kérdésekkel foglalkoztak.

Radics Szeptán három népgyűlést is tartott Zágrebben, amelyen a folyó politikai eseményekkel foglalkozott.

Kijelentette beszédei során, hogy pártjának a kormányba való belépését négy feltételtől tette függővé.

1. Mielőbb keresztül kell vinni az összes megoldásra váró kérdéseket, amelyek a kormány előtt állanak. Így a többek közt a politikai amnesztia és az adórevízió kérdését.  
2. Az összes törvényeket, amelyeket az előző kormány elkészített, sürgősen a szkupstina elé kell vinni és megszavaztatni.

3. A szkupstinai bizottságokat mind be kell tölteni. A szkupstina fokozott munkának vetendő alá. A karácsonyi szünet csak hat napig tarthat. December 29-től január 5-ig a szkupstinának üléseznie kell. A gör kel. karácsony ideje alatt az egyes bizottságoknak üléseznie kell és ezután március 31-ig a parlamentnek fokozott erővel, még vasárnap is dolgoznia kell.

4. Az ankét bizottság a nép érdekének szemmel tartása mellett fejjeze be a működését.

Beszéde továbbá során Radics Szeptán kritizálta a minisztertanács működését. A minisztertanácsban, mondotta, az egész országra nézve döntő fontosságú, nagy horderejű kérdésekről határozni és még egyezkönyvet sem vezetnek arról, hogy mit határoztak és miben döntöttek.

Az ország gazdasági erejének visszaállításáért sürgősen el kell rendelni az állandó hadsereg létszámának leszállítását.

Végül kritizálta a külügyminisztérium titkos rendelkezési alapját, a

mely eléri a félmilliárd dinárt és amelynek kezeléséről és hová fordításáról nem kell a külügyminiszternek beszámolni

Pribicevity Szetozár Susákon tartott igen népes értekezletet, amelyen főleg a külpolitikai helyzettel foglalkozott

Az egész SHS államban — mondotta beszéde elején — az összes politikai pártok egyöntetűek akkor, ha külpolitikai kérdésekről van szó.

Ez a helyzet akkor, ha a nemrég megkötött olasz-albán paktumról beszélünk, amely nemcsak az országot, hanem az egész külföldet nagy izgalomba hozta, mert magában rejti egy új háborus veszedelem csiráját.

A beográdi politikusok egy némelyike azt állította, hogy az olaszok csak a horvátok és szlovének ellen viseltetnek bizonyos animozitással — most ime kibúj a szeg a zsákból. Olaszország meg akarja vetni lábát a Balkánon, hogy állandóan sakkban tarthasson benünket.

A Magyarországgal való közlekedés kérdéséről azt mondja Pribicevity: A mostani hivatalos Magyarország a revans politikáját folytatja — közlekedésről tehát szó nem lehet.

Magyarországgal és Olaszországgal csak akkor lehet közlekedésről beszélni, ha a közlekedés paktumát az illető országok népével lehet megkötöni és nem az uralkodó klikkekkel.

Ezért tartja a jelenben kétszeresen fontos dolognak, hogy a külügyi tárca betöltésénél különösen válogassák meg a személyt, aki a tárca élére kerül.

A belügyi válság megoldására egyedüli kiutnak a választások kiírását tartja Pribicevity.

dokumentuma és amelynek győzelmével a magyar kisebbségnek és a szövetséges radikális-pártnak egyaránt tesz szolgálatot.

Nem lehet kétséges, hogy a magyarság becsülettel fogja állni ezt a harcot és annyi tévelygés után végre megtalálja helyét a közélet terén is. A magára eszmélt magyarság végre rá fog lépni a számára egyedül járható útra és rá fog jönni arra az igazságra, hogy erő csak az egységben van és hogy siker és eredmény csak az egymáshoz tartozók egyirányú, határozott, lelkes munkájától várható.

### Beckerek jövedelmi- és vagyonadója.

Januárban kezdik meg az 1925. és 1926-os adók kivetését.

Beckerek, dec. 20.

Beckerek város adóhivatala még a nyáron elkészítette a helybeli adózók jövedelmi- és vagyonadó javaslatait és azokat idejében beterveztette a becskerei kerületi pénzügyigazgatóságnak. A pénzügyigazgatóság felülvizsgálta a benyújtott javaslatokat és mivel egyes helyeken hiányokat tapasztaltak, visszaküldötte az ügyiratokat az adóhivatalnak a javaslatok kiegészítése végett. Az adóhivatal a pénzügyigazgatóság észrevételeit a magáévátette kiegészítette a javaslatokat és átdolgozott állapotban visszaküldötte azokat a kerületi pénzügyigazgatóságnak.

A becskerei adóhivatal adókievési javaslatai az 1925. és 1926-os évre szólnak és a jövedelmi- és vagyonadó kivetésére szolgálnak.

Szombati számunkban megírtuk, hogy a becskerei kerületi pénzügyigazgatóság területén máris folyik az 1925-1926-os évi jövedelmi- és vagyonadó kivetése, csupán Beckerek város területén késik az adó kirovása. Mivel a javaslatok elkészültével az adókievés utjából minden akadály elhárult, érdeklődünk a becskerei kerületi pénzügyigazgatóság vezetőjénél Emerin Ozren pénzügyigazgatónál, hogy mikor kezdik meg a jövedelmi- és vagyonadó becskerei kirovását.

A becskerei adóhivatal — mondotta Emerin pénzügyigazgató — kiegészítette az adójavaslatokat és benyújtotta azokat a pénzügyigazgatósághoz. A javaslatokat újból felülvizsgáljuk s ha kielégítőnek találjuk, megkezdődnek az adókievések.

Előreláthatólag a jövő év elején kezd meg működését a kinevezett adókievő-bizottság.

## Sport

### Fotball.

Beckerek. Vasárnap a becskerei Obility a Bárság legnevesebb csapatával, a vrsaci Dusán Szilni együttesével mérte össze erejét. Az Obility ezúttal fölényesen győzött a gyengébb összeállítású vrsaci csapat felett.

Obility—Dusán Szilni 4:0. I. oszt. bajnoki mérkőzés. Bíró Brkity.

A magyar csapat Vigóban (Spanyolországban) játszott mérkőzésén 4:2-re vereséget szenvedett a spanyoloktól.

# Az ellenzéki pártok megsemmisítő veresége a magyar választásokon.

Budapest, dec. 20.

A képviselőválasztások lezajlottak Budapesten is, ahol a következő eredményeket hozták: 8 keresztény gazdasági (Wolff), 7 szociáldemokrata, 6 demokrata és 4 egységespárti mandátum. Ezzel a következő

végző eloszlással alakul meg a magyar parlament:

A kormány-párt és a kormánytámogató pártok:  
Egységes-párt 170 mandátum.  
Ker. gazd. (Wolff) 35.  
Pártonkívüli 3.  
Kispolgári 1.

Összesen 209 mandátum. Ezzel szemben az ellenzék 36 mandátuma igit oszlik meg:

Magyar agrár-párt 3, fajvédők 3, pártonkívüli legitimista 2, pártonkívüli ellenzéki 4, 48-as független 1, demokrata 10 és szociáldemokrata 13 mandátum.

## A kerületi választás a magyarság erőpróbája lesz...

Értékes munkáselem a magyarság — mondotta Beslity Nikola a radikális-párt elnöke.

### A magyar-párt második választási értekezlete.

Beckerek, dec. 20.

A magyar-párt vasárnap délután öt órakor tartotta második választási előértekezletét a Kaszinó üveg-folyosójában. Miként a Drina-kávéházban tartott első értekezleten, úgy a mostanin is nagy számban vettek részt párttagok és érdeklődők és inpozáns számú megjelenésükkel a magyarság egységéről és törhetetlen kitartásáról tettek bizonyosságot.

Várady Imre dr. pártelnök beszélt elsőnek, részletesen ismertette a magyar-párt helyzetét és a radikális-párttal kötött paktum előzményeit, valamint az egység történetét. Örömmel üdvözölte Beslity Nikolát, a radikális-párt becskerei szervezetének elnökét, aki mai megjelenésével is dokumentálja, hogy igaz hiva a megegyezésnek. Elmondotta még Várady dr., hogy Beslity Nikola már régebben a legmelegebben felkarolta az együttműködés, a közös front tervét csak úgy, mint Ninesity Momesilo külügyminiszter, felsőbbánsági listavezető, aki tekintélye latbavetésével és befolyásával érvényesítette a régi kívánságot, választási egységet kötött a magyarságot igazán képviselő magyar-párral.

A zajos helyesléssel fogadott beszéd után Beslity Nikola, a becskerei közös lista listavezetője szólalt fel. Megköszönte a szíves szavakat, majd az együttműködés szükségességét hangoztatta. Nem kortescélokért kívánta a választási egységet — mondotta többek között — hanem mert régi ideája a magyarság bekapcsolása a politikai életbe és a közös munkálkodás megteremtése,

értékes munkás elemnek tartja a magyarságot, amelynek helyét kell adni ott is, ahol sorsa felett döntenek.

Minden frázis használat és kerteles nélkül kimondhatjuk, mondotta emelkedett hangon, hogy

az államnak csak hasznára, előnyére lehet a magyarság bekapcsolódása

a mindennapi politikai életbe.

Dobos László beszélt a zajosan megtapsolt felszólalás elhangzása után és lendületes beszédében az értekezlet szükségességét hangoztatta. Az együvértartozás tudata kovácsolja össze szétzúzhatatlan, el-

választhatatlan egységgé a magyarságot — mondotta — amelynek helye a magyar-pártban van,

ez a választás a magyarság erőpróbája lesz

és csak példás eredménnyel tudjuk beigazolni életrealitásunkat.

Nagy János nyug. vasutas az elbocsájtott magyar vasutasok sorsát esetele és felsorolta a kirívó sérelmeket, majd a nyugdíjazottak panaszeit tárta fel, akik szerinte nem élvezik oly mértékben a nyugdíjukat, mint ahogyan a befizetések arányában jogot formálhatnának rája.

Beslity Nikola reflektált a felszólalásokra és kijelentette, hogy az elbocsájtások a tisztviselőtörvény alapján történtek, amely szerint, nem maradhat az államvasut kötelékében az, aki nem polgára az SHS államnak. A nyugdíjazottak viszont azért kapnak kevesebb nyugdíjajutalékot, mert a nyugdíjalapok Magyarországon vannak és még nem történt meg az alapok szétosztása. Megnyugtatta a jelenvoltakat, hogy

a magyar-párttal minden lehetőséget megtesz, hogy az egyes személyeket ért sérelmeket minél előbb orvosolják.

Hasonló szellemben szólalt fel Várady Imre dr. is.

Bobek György a testvériesség az összetartás szükségességéről szólott és felhívta a jelenvoltakat, hogy

egy emberként sorakozzanak a magyar-párt zászlaja alá.

Az előterjesztett névsornak megfelelően, megválasztották a bizalmi férfiakat az Amerika városnegyed területére. Főbizalmi Bobek György lett, bizalmiférfiakká pedig Hajdu Mihályt, Almási Eleket, Feketics Mihályt, Huszár Istvánt, Kovács Jánost Várkonyi Józsefet, Graszl Ferencet, Vécsi Jánost, Mészáros Ferencet, Grollshammer Bélát és Török Ferencet választották meg.

Várady elnök végül bejelentette, hogy

a magyar-párt vasárnap, karácsony másnapján délelőtt tíz órakor választási nagygyűlést tart a Centrál (Klub) kávéházban,

amelyen a város magyar érzelmű lakosságát örömmel látja a vezetőség.

Páratlan kedvezményt kap ötven ezer dináros tüzbiztosítás formájában, ha egy évre előfizet a „Torontal”-ra.

## HIRES

Krsztity alispán ünneplése. A görög keleti szerb lakosság vasárnap ünnepelte Szent Miklós napját, a mely igen sok tekintélyes becskerei családnak egyuttal védszentje is. Az ünneplők között volt Krsztity Vászsa alispán, akit ez alkalommal számosan kerestek fel. A megyei tisztviselőkar, a város vezetősége, a polgári és katonai hatóságok vezetői és a polgárság számos tekintélyes tagja sietett az ünnepléshez, hogy jókívánságait házipatronsusa alkalmával kifejezze.

A becskerei hölgyek és anyák nevében... Haidegger Lajos dr. nyug. megyei főorvos, a becskerei orvosi kar doyenje, az idén ünneplő orvosi működésének ötvenedik évfordulóját. A becskerei orvosösszevetség elhatározta a jubileum méltó megünneplését, mivel azonban az ünnepség előkészítése némileg késett, a becskerei hölgyek és anyák képviselőiben tegnap mintegy husz becskerei uriaszony kereste fel dr. Haidegger Lajost és a jubiléumnak egy aranykoszorút és egy művészi kivitelben készült gyönyörű arany állóórát nyújtott át. Dr. Várady Imréné, a becskerei hölgyek és anyák szerencsekívánatait tolmácsolta, egyuttal pedig tiszteltük és ragaszkodásukról biztosította az őz orvost, aki ugymond, generációkat gyógyított és mentett meg sokszor a halál torkából. Haidegger Lajos dr. meghatóttan mondott köszönetet a váratlan ünnepelésért és percekig elbeszélgetett a hálás páciensek képviselőiben megjelent hölgyekkel.

A Hazug asztaltársaság a Geyer-féle vendéglőben, mint minden évben, az idén is a róm kath. árvagyermeket f. hó 21-én, kedden délután öt órakor megvendégeli.

Radics nem szereti az ellenzéki hallgatóságot. Dr. Bazala horvát föderalista képviselő tegnap részt akart venni Radics Szeptán egyik zágrebi népgyűlésén, de dr. Pernár belügyi államtitkár az ülésről eltávolította. Dr. Bazala mentelmi jogának megsértését táviratilag jelentette be Trifkovity Márkó házelnöknek.

Jóváhagyták a szocialisták választási listáját. A szocialista-párt szombaton nyújtotta be a Beckerek városi jelöltek névsorát és ajánlási ívét. A törvényszék kifogástalannak találta a jegyzéket és jóváhagyta a listát.

Debeljácsa helyett Párisba utazott című, november 26-iki cikkünkkel kapcsolatosan Bugarszki György becskerei magántisztviselő annak közlését kéri, hogy nem lépett be az idegen légióba és az nem is volt a szándékában.

Irenej noviszádi püspököt kelet-rusinszkói püspökké nevezték ki. Az orthodox egyház zsinatja Irenej noviszádi püspököt a kárpát-rusinszkói pravoszláv egyház püspökévé nevezte ki.

A szegényház ünnepe. Alekszity Bogoljub polgármester nem ünnepelte a védszentjét és a házipatrónust csak szűk családi körben ülte meg. Ehelyett megvendégelte a szegényház ápolóit, húst és pálinkát küldött. A szegényházban valóságos ünnepet jelentett a vendéglátás, holdogán fogyasztották el a nekik szánt ajándékot és a sok földi jó azzal a tudattal töltötte el őket, hogy rome mégis gondolnak a végállomásra jutott, elhagyott aggokra. Alekszity polgármesteren kívül dr. Radulovityné ötven dinárt, Hizli György száz dinárt és három karácsonyfát, Tolieki Száva pedig kétszáz dinárt küldött a szegényháznak. Az adományokért ezuton mond hálás köszönetet a szegényház vezetősege.

Ha megbízhatóan jó, tartós harisnyát akar, forduljon a Népbank rövidáru osztályához, mely a legjobb gyártmányokat tartja raktáron, úgy hogy minden párért jótállást vállal!

**Tungsram — Western**  
**RÁDIÓ**  
a vezető világmárka. Gyári főlerakat:  
**VOLTA R.-T. VELIKIBESKEREK**

Mit vegyünk karácsonyi ajándékba? Ettől a gondtól legkönnyebben az szabadul, aki az Eugen Klein fiókjához fordul, Alekszandrova (F6) utca 12., melynek raktára a karácsonyi vásár szezonjára a legduzsabban van felszerelve az ajándékoknak alkalmas szép és praktikus árukkal. A cég ezen alkalomból az árakat is tetemesen leszállította s így a puloverek, gyapjumellények, sálak, gyönyörű divatnyakkendők, zsebkendők sít ritka olcsó alkalmi áron kaphatók. Nem hagyhatjuk megemlítés nélkül a cég specialitását sem: a harisnyákat és zoknikat, amelyek elismerten kitűnő minőségűek.

Tolvajnak nézték és agyonverték. A becskerekai főrendészék büntető tanácsa szombaton délelőtt tárgyalta Latinesity Zsiva dragitunovói gazdálkodó bünpörét. Latinesity a múlt év nyarán a kukoricásában járt és észrevette, hogy valaki földjén fekszik. Rászólt az idegenre két ízben is, majd harsányan rákiáltott, hogy ki az, kérdéseire azonban nem kapott választ. Latinesity erre botjával kétszer fejbevágtá a mélyen alvó embert. A súlyosan sebesült földműves külsejű emberről kiderült, hogy Brankovity Mihajlónak hívják, jómódu gazdálkodó, akinek esse ágában sem volt lopni, a földek között járt és elnyomta az álmot, így került Latinesity kukoricásába. Brankovity állapota pereről-perere rosszabbodott és három napi szenvedés után meghalt. Latinesity Zsiva a tárgyaláson azzal védekezett, hogy tolvajnak nézte a földjén fekvő embert és ezért ütött reája. A bíróság súlyos testi sértés címén mondotta ki bűnösnek és ezért hat hónapi fogházra ítélte. Az ítélet indokolásában kimondotta, hogy az áldozat nem viselkedett fenyegetően és így az önvédelmet nem látja fennforogni.

Háromszáz dinárért egy évig kapja a „Torontál”-t és ezzel ötvenezer dinárra biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét.

## Megszűnik a származási bizonyítvány Csehszlovákiával szemben.

Beeskerek, dec. 20.

A bánási kereskedelmi és iparkamara, mint ismeretes, beadványt intézett a kereskedelemügyi és a külügyminisztériumhoz, amelyben tiltakozott az ellen, hogy Csehszlovákia az SHS államból importált áru származási bizonyítványára vizumot követel, amelyet előzőleg valamelyik jugoszláviai csehszlovák konzulátusnál kell beszerezni. A kamara sérelmesnek találta a kötelező vizumot és kérte sürgős eltörlését, ellenesetben javasolta, hogy hasonló retorzióval éljenek a csehszlovákiai exportőrökkel szemben.

Beeskereki érdekeltek tegnap feltétlenül hiteles forrásból úgy értesültek, hogy a csehszlovák kormány

visszavonta a sérelmes vizumrendeletet,

sőt mi több, hatálytalanította egy korábban kelt rendeletét, amelyben az importált áru származási bizonyítványt (Ursprungscertifikat) felmutatását írja elő és megengedi, hogy

az SHS államból beszállított szállítmányt az áru eredetiségét igazoló okmány nélkül továbbíthassák a köztársaság területére.

Érdeklődünk a becskerekai kereskedelmi és iparkamaránál a hír valódsága iránt, ahol kijelentették, hogy a rendelet kiadásáról hivatalos értesítést még nem kaptak.

## Hamis adatokkal felszerelt kérvénnyel segílyt kért, lopott és a fogdában felakasztotta magát.

Beeskerek, dec. 20.

Megírta a Torontál, hogy esütörtökön délben tolvaj járt Messinger Karolin leánynevelő-intézetének igazgatói lakásában és onnan két vadonatúj nőkabátot emelt el. Tegnapra megkerült a tolvaj Rafajlovity Milivoj 19 éves atenciai (szerbiai) szabósegéd személyében, akit a pansevői rendőrség szombaton délben Pansevón letartóztatott és átkísért Beeskerekre.

Rafajlovity Milivoj kihallgatásakor elmondotta, hogy eredetileg nem volt szándékában lopni amikor a Messinger-féle intézetbe lépett. Megtudta, hogy a gimnázium egyik tagozata itt működik és az igazgató történetesen ott tartózkodik. Mivel pénze már erősen fogytán volt és munkához nem tudott jutni, kérvényt szerkesztett, amelyben hamis adatokat tüntetett fel és azt írta, hogy apja nyug. őrnagy, édesanyja pedig tanítónő volt és ezen a címen

segélyt akart kiesikarni a főgimnázium igazgatójától.

Amikor kérvényével belépett a kapun, a folyosón észrevette, hogy a baloldalt nyíló lakás előszobájának ajtaja nyitva van, sőt mi több, a szekrényt is nyitva látta. Ebben a pillanatban villant agyán keresztül a lopás gondolata, odaugrott a nyitott szekrényhez és magához vette a két új télikabátot. Zsákmányával egyenesen az állomásra ment, ahol jegyet váltott Pansevóra.

Utközben egy számlát állított ki saját részére, amelyben azt bizonyítja, hogy

a kabátokat készpénzért vette és szabad kézből eladhatja.

A furesa szövegezésű számla és a

Zsebtolvajok a becskerekai piacon. Láng Teréz becskerekai uriaszony tegnap a bevásárlásait végezte a piacon. Járás közben érezte, hogy avatatlan kéz a kabátja zsebébe nyul, ahol a pénztárcáját tartogatta. Lángné nem vesztette el lélekjelentését hanem zsebéhez kapott és megragadta a zsebmetsző kezét. Egy cigányasszony volt a vállalkozó, akit menten átadott a legközelebbi rendőrnek. Amíg a rendőr a cigányasszonyt elővezette, két

két értékes kabát feltűnt a pansevői rendőrségnek, akik gyanusnak találták a kabátokkal házaló szabósegédet. Telefonon érintkezésbe léptek a becskerekai rendőrséggel, a mely igazolta, hogy a feltevés ugyancsak alapos.

Rafajlovityot kihallgatása után átszállították Beeskerekre, ahol Dimitrijevity Neven rendőrkapitány jegyzőkönyvet vett fel vallo-másáról. Utána a rendőri fogdába helyezték el, ahonnan hétfőn délelőtt akarták átkísérni a királyi ügyészségre.

Vasárnap délben egy óra tájban a napos foglár egy foglyot kísért a fogdába. Amikor a cellába zárta, a szomszédos fülkében megszólalt Rafajlovity Milivoj:

— Irjatok anyámnak, végzek magammal... mondotta elváltozott hangon.

A rendőr azonnal felszaladt az őrszobába és lehozta a cella kulcsát. Amikor a cellát felzárta, Rafajlovityot

a földön fekvé véresen találta.

Mellette egy nadrágtartó és egy nyakkendővel hurkot kötött a nyakára és a fogoly öngyilkosságát kísérelt meg.

Rafajlovity a nadrágtartóval és a nyakkendővel hurkot kötött a nyakára és azzal a magasan fekvő ablak zárjára akasztotta fel magát. A gyenge kötelék elszakadt és Rafajlovity a magasból a földre zuhant olyan szerenesétlenül, hogy háttal a fejére esett.

Az életunt tolvajt kiszállították a kórházba, ahol az orvosok gondosan megvizsgálták. Az orvosok véleménye szerint, állapota nem súlyos és biztosra vehető életbenmaradása.

lopást jelentettek be a rendőrségen. Madarász Teréz becskerekai asszony jelentette, hogy ismeretlen tettes el-emelte kilencven dinárt tartalmazó pénztárcáját. Baaden Erzsébet pedig ugyancsak panaszt emelt, mert ugymond ellopták a száz dinárját. A letartóztatott cigányasszony elmondotta, hogy Kovács Gizának hívják, szubotica-i illetőségű és azért jött Beeskerekre, mert megtudta, hogy menyé Beeskerekre utazott és itt lopásokat akart meg-

kísérelni és meg akarta hiúsítani, hogy a fiatal asszony rossz utra térhessen. Véleménye szerint, a bejelentett zsebtolvajlásokat is bűnös menyé követte el. Tagadta, hogy a lopásokban bármi része volna, vagy hogy Láng Teréz zsebében kotorászott. A letartóztatott cigányasszonyt Szubotica-ra kísérték, menyé kézrekerítésére pedig megindították a nyomozást.

Igen alkalmas karácsonyi ajándék a finom Illatszert és a moderna kozmetikai cikkek Caron, Guerleín és minden híres francia illatszergyártmány szolid áron beszerezhető Leopold Ede GEA parfümériájában.

Elemi sorscsepásoktól senki sincs mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál”-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét ötvenezer dinárra.

Lapzárta után is minden oldalról meg-erősítik, hogy könyvek, zeneművek, író-és rajzeszközök, irodai felszerelési cikkek legelőnyösebben a „PRAVDA” könyv- és papirkereskedésben szerezhetők be

Ingyen kap ötvenezer dinár biztosítást, ha egy évre a rendes kiadóhivatali áron előfizet a „Torontál”-ra.

Anyakönyvi hírek. Születések: Kosztity Alekszander főhadnagy, leány. — Tóth Lajos gépész, fiu. — Salamon Hugó kereskedő, fiu. — Dr. Ivkovity Vlasztimir orvos, fiu. — Prekajszki Mladen borbély, fiu. — Bálint Mihály napszámos, fiu. — Grujity Dusán napszámos, leány. — Cseranity Dusán éjjeli őr, fiu. — Fanka Milivoj napszámos, fiu. — Radivojevity Mihajló vasuti tisztviselő, leány. — Güntner Heinrich közművesegéd, fiu. — Tábor Mátyás vonalfelügyelő, leány. — Sándor Péter napszámos, 2 leány. — Petrovacski Zsiva földműves, leány. — Dragolyub Aurél zenész, leány. — Kenderessy Károly napszámos, fiu. — Weisz Péter napszámos, leány. — Gibanov Nikola földműves, fiu. — Szlankov Szredoje kereskedősegéd, fiu. — Hajdu Ignác zenész, fiu. — Eman Magdalena cseléd, leány. — Kónya Péter napszámos, leány. — Tóth János mozdonyvezető, fiu. — Büchler Borbála cseléd, leány. — Koleth János cserepes, fiu. — Jaksa János napszámos, leány. — Juhász Márton napszámos, fiu. — Czentner György gépész, fiu. — Gruin Velykó géplakatos, fiu. — Annau János magántisztviselő, fiu. — Vrzity Simon kereskedő, fiu. — Fohler Péter kereskedő, leány. — Radoszavlyev Csedomir kereskedő, leány. — Borbély Mihály szolga, leány. — Tápai István napszámos, fiu. — Szremac Alekszander tisztviselő, leány. — Metz Anna háztartásbeli, fiu. — Palnek Ádám napszámos, leány. — Rákos Béla kereskedő, leány. — Hutkay Borbála cseléd, fiu. — Hevesi Károly mészárossegéd, fiu. — Straub Mihály asztalossegéd, leány. — Manojlov Dusán földműves, fiu. — Atyin Voin földműves, fiu. — Radu Julka háztartásbeli, leány. — Momirszki Velimir bocskorossegéd, leány. — Odzsin Márkó napszámos, fiu. — Pál József gyomdász, leány. — Sipos György napszámos, leány. — Halász Mihály napszámos, leány. — Mudrik Gyura napszámos, leány. — Engel Margareta háztartásbeli, leány. — Karabancsev Mátyás munkás, leány.

Házasságok: Zseljszki Száva vasutas és Grobolj Ljubica. — Urz Makszimilian raktárnok és Vizina Mária. — Szrdanov Vojin földműves és Ubavity Julianna.

**Orient Bioskop** A mai élet legnagyobb szenzációja!Hétfőn, dec 20-án 5, 7 és 9 órákor  
Kedden, dec 21-én 5, 7 és 9 órákor**A makrancos primadonna.**Dráma 6 felvonásban. A főszereplő a  
Metro Goldwyn filmgyár világhírű starja  
**Eleanor Boardman.**Pénztárnyitás: d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor  
5-ig. Vasár- és ünnepnapokon  
d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor

**Halálozások:** Brasován Xenije 4 hónapos — Dimitrijevitj Dusánka, 4 napos — Oroszi Berta 43 éves, háztartásbeli. — Husok Erna 50 éves, háztartásbeli. — Lemhe Ferenc 56 éves, lakatos. — Dr. Demkó Miklós 42 éves, ügyvéd — Gulyás Mátyas 49 éves, lakatos. — Csókás Lajos 46 éves, közsörüs. — Tumor Laura 64 éves, háztartásbeli. — Walezer Mária 21 napos. — Makovsluki Bágyn 3 hónapos — Holvevz Nikola 9 hónapos — Bodócsi Péter 3 hónapos — Tilviczki Szevén 14 hónapos. — Dajity Jóca 66 éves, fűtő. — Gregus Ferenc 20 éves, földmives. — Idvorác Ruzsica 22 napos. — Schmitz Mária 21 éves, nyomdászleány — Vaszity Avram 50 éves, napszámos. — Mangelus Gizella 80 éves, háztartásbeli. — Nedity Milena 18 éves, háztartásbeli. — Gruity Dusán 48 éves, napszámos. — Deák Etel 22 éves, háztartásbeli. — Zsivanov Leposzáva 16 éves, napszámos. — Gyömbér Gizella 21 hónapos. — Oláh Piroška 33 éves, háztartásbeli. — Benesik Róza 84 éves háztartásbeli. — Makszimcsev Nelika 26 éves, háztartásbeli — Csája Johanna 16 éves, háztartás. — Felsenstein Adolf 54 éves, üzemvezető. — Gött Anna 69 éves, háztartásbeli. — Lung Péter 75 éves, szabó. — Galantha Jozefin, 8 napos. — Momirski Tóda 65 éves, háztartásbeli. — Klein Szerén 33 éves, háztartásbeli — Masson József 23 éves, malommunkás. — Schuckin Mária 74 éves, városi szegényházi ápoló.

A „Torontál” minden éves előfizőjét ötv ezer dinárra biztosítja tűzkár ellen.

**Alekszity polgármester expozéja.**

Csütörtökön tart közgyűlést Beeskerek város képviselőtestülete.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, dec. 20.

Alekszity Bogoljub polgármester a város vezetésének eddigi munkásságáról és jövő terveiről részletes expozé dolgozott ki, amelyet a városi képviselőtestület csütörtöki ülésén fognak felolvasni.

A polgármester expozéjában részletesen ismertette a város helyzetét 1918-ban, a szerb hadsereg bevonulása után és kimerítően tárgyalja a városi vezetés azóta kifejtett munkásságát. A múltban végzett munkálatok ismertetése után kifejti jövő terveit, amelyek a várost fejlődésében előmozdítani vannak hivatva. Az expozé nyomán a virágzásnak indult Beeskerek jövő képe alakul ki, ha a jelentésbe felvett tervek valóban megvalósulnak, a mire komoly kilátások vannak.

Az expozé Rajity Tima városi tanácsnok olvassa fel a városi közgyűlésen, amelyet csütörtökön délután három órákor tartanak meg a megyeháza nagytermében.

A napirenden az expozén kívül több nagyobb jelentőségű pont szerepel. Többek között ez az ülés fogja letárgyalni Beeskerek város 1927. évi költségvetését, amely mint a Torontál már megírta, 11 millió 146 ezer 696 dinár és 24 paráról szól.

**A városi gőz- és kádfürdő**

értesíti a közönséget, hogy a mai naptól fogva újból működik egy elsőrendű

**masször,**

aki minden speciál masszásokban járta.

2371 Tisztelettel MILSON HEINRICH.

**Közvetítő- és hirdetőiroda****Velikakikindán.**

Közvetít mindenféle vételeket, eladásokat, közbenjár katonai ügyekben és beszeres utlevélvizumokat a legrövidebb időn belül. 2232

**Krumenacker István**

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasuti szállítástól eredő mindennemű visszeresleteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések), Velikibeeskerek, Etvesova u. 5. Fuvarlevelek a „METEOR” irodában, Wilsonov trg 1. (Korona-szállóval szemben) is leadhatók részemre.

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

**Karácsonyi ajándékul**

ajánlom a legújabb nőikalapokat mélyen leszállított árban. A párisi kézimunkák és díszvirágok dús választékban most érkeztek. 2407

**CSUCS LAURA** divatruanó.

Egy masamod-leány azonnal felvételik, ugyszintén tanulólányok.

**VÉSNÖKI-**és aranyműves munkát vállal 2352 **Kohn Dezső**

Pupinova (Árpád) u. 14. (Benó-udvar) Tekintse meg vételkényszer nélkül saját készítményű ékszerraktáramat

**Csemegeszakmában**

járta, fiatal, jómegjelenésű, intelligens

**segéd azonnal belephet.****RUFF, V. Beeskerek,**

Pányi-palota 2412

Egy PH 4—6 fekvő 2414

**benzinmotor**

szabad kézből eladó.

**Wittmann Mátyás, Lazarevó.**

Laudon (Gyorgya Szmederevca) u. 12. sz. melletti

**kis új ház**

szabad kézből jutányos áron eladó.

Vétel esetén azonnal beköltözhető.

Ugyanott eladó egy négykerekű cseplőgépbőde.

Bővebbet Sztévó Lozsán tulajdonosnál.

Felvétetik egy az italszakmában járta, jó bizonyítványokkal rendelkező, óvadéksépes

**utazó.**

Cím a kiadóhivatalban. 2413

**Kiállítás!**

Eredeti olajfestmények, francia, olasz és hazai kézimunkák karácsonyi ajándéknak kaphatók a

**MODNI SZALONBAN** (Szerbtemplom 2390 utca 17. szám)**Gyári árak!****Arany-ékszerek**

eredeti gyári árakon!

Alkalmi vételek

brilliáns-ékszerekben

Óriási választék kinaezüst dísztárgyakban, Omega-, Schaffhausen- és Doxa-órák specialistája 2383

**Salamon ékszerész, Velikibeeskerek,**

Fő-utca, Mayer-banképület.

**Brázay**


sós borszesz a leghatásosabb házi-szer reuma és az összes izom és idegbántalmak ellen.

Vezérképvislet és lerakat SHS részére:

**Destilat D. D. Zemuo****BRAZAY** FRANCUSKA PAKIJA

GENERALNO ZASTUPSTVO I DEPT ZA KRALJEVINU S. R. S.

DESTILAT D. D. - ZEMUN



БРАЗАЈ ПАНЛУСНА ПAKИЈА

ГЕНЕРАЛНО ЗАСТУПСТВО И ДЕПТ ЗА КРАЛЕВИНУ С. Р. С.

ДЕСТИЛАТ Д. Д. - ЗЕМУМ

Ismét kapható! Követelje mindenütt!

**Megjött a Jézuska!**

Gyerekek nézzétek meg megtekintésre méltó játék-kiállításunkat! — Elragadó ujdonságok!

Sokfelét hozunk és mindenki számára van valamink.

**Benó Testvérek** ezelőtt **Vel. Beeskerek**

„A pillangó”-hoz. 787 Alapítottatt 1870

Szép választékban raktáron: Női készítéska, pulover, kötött mellény, divatnyakkendő, keztü és harisnya.

**Óriási árukészletet**

A téli ünnepek szezonjára

halmoztunk fel, mely a legnagyobb választékot szolgáltatja.

Csakis friss, modern szezonáru! Csakis friss, modern szezonáru!

Tekintettel a karácsonyi vásárra 2329

**erősen redukált szenzációs versenyárak.****Vilim Herzfeld „Turul”-áruház.****Ajándék bor! M. Jára borpincéjének Ajándék bo!**

(Pupinova [Árpád] u. 5. sz., a tejfelpiacon, Felzmann-féle ház)

minden vevője, aki a karácsonyi ünnepekre borszükségletét

nála szerzi be, minden vásárolt 5 liter után

**1 lit. bort ajándékképpen ingyen**

kap. Hogy ott a legjobb markoveci fehér- és vörösborkok, 2408

azonkívül szilvórium, törköly, barack, borovicska, különbözö likör és rum kapható, azt már mindenki tudja.

Palackborokat és pezsgőt önárban árusítom!

**Kéveköttőponya****és alkatrészek**

bármely gyártmányu

aratógéphez

és kéveköttőhöz

(Mc Cormick, Massey-Harris,

Deering, Champion, Plano,

Milwaukee, Osborne, Walter

A. Wood, stb. stb)

1927 február 15-ig megrendelhető

2404

**Braun Marcel**

gépkerskedőnél, Velikibeeskerek.

Telefon 106. Telefon 106.